

Zápisnica č. 4/2026 zo zasadnutia
Obecného zastupiteľstva obce Chmeľnica,
konaného dňa 25.06.2026

Prítomní: Pavel Toček, starosta obce

Poslanci:

Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová,
Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá

Nepřítomní: JUDr. Peter Lompart, Marek Lipták

Ďalší prítomní: JUDr. Romana Macková, hlavná kontrolórka
Mgr. Monika Jeleňová, zamestnankyňa obce
Mária Trembáčová, zamestnankyňa obce
ďalší obyvatelia obce podľa prezenčnej listiny

K bodu 1. Otvorenie, určenie zapisovateľky, overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie, schválenie programu rokovania

Rokovanie obecného zastupiteľstva (ďalej len OZ) otvoril Pavel Toček, starosta obce. Privítal všetkých prítomných skonštatovaním, že počet prítomných poslancov je 5, čo je 71,43 % účasť a zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

Starosta obce určil za zapisovateľku: Mgr. Monika Jeleňová

Do návrhovej komisie navrhol poslancov: Eva Kaňová, Mgr. Anna Tvrdá
a určil za overovateľov zápisnice poslancov: Mária Bolešová, Mgr. Monika Podhorská.

Všetci poslanci súhlasili s určením zapisovateľky, návrhovej komisie a overovateľmi zápisnice.

Zároveň prečítal **návrh programu** rokovania obecného zastupiteľstva.

Návrh programu:

1. Otvorenie, určenie zapisovateľky, overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie, schválenie programu rokovania
2. Kontrola prijatých uznesení
3. Návrh úpravy rozpočtu obce na rok 2026 rozpočtovým opatrením č. 3/2026
4. Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu
5. Schválenie záverečného účtu

Schválený program OZ:

1. Otvorenie, určenie zapisovateľky, overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie, schválenie programu rokovania
2. Kontrola prijatých uznesení
3. Návrh úpravy rozpočtu obce na rok 2026 rozpočtovým opatrením č. 4/2026
4. Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu
5. Schválenie záverečného účtu
6. Stanovisko hlavného kontrolóra k prijatiu termínovaného úveru k projektu „Spoločne cez poľsko-slovenské trasy“ č. PLSK.03.01-IP.01-0031/25
7. Prijatie termínovaného úveru k projektu „Spoločne cez poľsko-slovenské trasy“ č. PLSK.03.01-IP.01-0031/25
8. Návrh uznesenia pre začatie obstarávania územnoplánovacej dokumentácie obce Chmeľnica
9. Určenie volebných obvodov a počtu poslancov pre voľby do orgánov samosprávy a rozsahu výkonu funkcie starostu obce na volebné obdobie 2026 – 2030
10. Zámer zámeny pozemkov – Peter Fába
11. Žiadosti:
 - 11.1. Žiadosť o prenájom nebytových priestorov – Štefan Kaňa, Matej Alexanderčík
 - 11.2. Žiadosť o prenájom nebytových priestorov – Marián Krafčík
12. Vystúpenie občanov
13. Interpelácie poslancov OZ
14. Záver

K bodu 2. Kontrola plnenia prijatých uznesení

Uznesenie č. 9/2/2018:

- majetko - právne vysporiadanie vlastníckeho práva k miestnej komunikácii pred RD č. 301, 302, 303 v zmysle priloženého geometrického plánu (GP), a teda výkup predmetných nehnuteľností od vlastníkov: Peter Faltičko, rod. Faltičko, Jozef Polanský, rod. Polanský a Jozef Ribovič, rod. Ribovič a manželka Edita Ribovičová, rod. Barnová - **ostáva v plnení**

Uznesenie č. 7/1/2023

- výdavky bezbariérový vstup - **ostáva v plnení**

Uznesenie č. 3/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

berie na vedomie

- kontrolu plnenia prijatých uznesení

Hlasovanie:	Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
	Neprítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart
	Proti: 0	Zdržal sa: 0
		Nehlasovali: 0

K bodu 3. Návrh úpravy rozpočtu obce na rok 2026 rozpočtovým opatrením č. 4/2026

Starosta obce predložil poslancom návrh na úpravu rozpočtu obce na rok 2026 prostredníctvom Rozpočtového opatrenia č. 4/2026. Skonštatoval, že návrh rozpočtového opatrenia bol poslancom doručený vopred a udelil slovo ekonómke obce p. Márii Trembáčovej.

Ekonómka obce uviedla, že rozpočet bol navrhovanou úpravou zosúladený so skutočným plnením. Vysvetlila, že navrhované zmeny vyplývajú najmä z potreby aktualizácie príjmovej a výdavkovej časti rozpočtu a z presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami podľa aktuálnych potrieb obce.

V príjmovej časti rozpočtu sa navrhuje navýšenie bežných príjmov z administratívnych poplatkov a poplatkov za predaj služieb, keďže ich skutočné plnenie je vyššie ako bolo pôvodne rozpočtované. Z dôvodu zvýšenia týchto príjmov sa navrhuje aj úprava výdavkovej časti bežného rozpočtu vo výške 519,00 EUR.

Ďalšie zmeny boli potrebné z dôvodu zabezpečenia výdavkov, ktoré neboli v rozpočte plánované alebo boli rozpočtované v nižšej sume. Ekonómka zároveň informovala, že na základe žiadosti Dobrovoľného hasičského zboru sa navrhuje presun finančných prostriedkov na kapitálové výdavky za účelom zakúpenia plechovej garáže. K úprave dochádza aj v položke výdavkov na spoločný obecný úrad a pri ďalších rozpočtových položkách, kde sa realizujú presuny finančných prostriedkov podľa aktuálnej potreby.

Návrh Rozpočtového opatrenia č. 4/2026 tvorí prílohu tejto zápisnice.

Poslanci nemali žiadne doplňujúce otázky a pristúpili k hlasovaniu.

Uznesenie č. 4/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

schvaľuje

- úpravu rozpočtu obce na rok 2026 rozpočtovým opatrením č. 4/2026 v zmysle predloženého návrhu

Hlasovanie:	Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
	Neprítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart
	Proti: 0	Zdržal sa: 0
		Nehlasovali: 0

K bodu 4. Stanovisko hlavného kontrolóra obce Chmeľnica k záverečnému účtu

Odborné stanovisko k záverečnému účtu obce Chmeľnica za rok 2025 predložila hlavná kontrolórka obce JUDr. Romana Macková. Materiál bol poslancom vopred zaslaný mailom.

Vo svojom stanovisku hlavná kontrolórka obce konštatovala, že návrh Záverečného účtu obce Chmeľnica za rok 2025 bol spracovaný v súlade s príslušnými ustanoveniami § 16 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Pri kontrole bola posudzovaná zákonnosť a metodická správnosť spracovania návrhu záverečného účtu. Kontrolou bolo overené, že záverečný účet obsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti, najmä údaje o plnení rozpočtu v členení na bežné a kapitálové príjmy a výdavky, finančné operácie, bilanciu aktív a pasív, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

a) berie na vedomie

- správu hlavného kontrolóra a stanovisko k záverečnému účtu za rok 2025

b) schval'uje

- záverečný účet obce Chmeľnica a celoročné hospodárenie bez výhrad
- vysporiadanie schodku rozpočtového opatrenia v súlade s § 16 ods. 8 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to finančných operácií vo výške 25 261,97 EUR a z rezervného fondu 185.69 EUR

Hlasovanie:

Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
Neprítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 6. Stanovisko hlavného kontrolóra k prijatiu termínovaného úveru k projektu „Spoločne cez poľsko-slovenské trasy“ č. PLSK.03.01 IP.01-0031/25

Starosta obce udelil slovo hlavnej kontrolórke obce, ktorá predložila stanovisko k zámeru prijatia návratných zdrojov financovania – termínovaného investičného úveru, preklenovacieho úveru a termínovaného úveru na spolufinancovanie nevyhnutných výdavkov.

Hlavná kontrolórka vo svojom stanovisku zhodnotila stav a vývoj zadlženosti obce Chmeľnica a preverila splnenie zákonných podmienok podľa zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Uviedla, že pri preklenovacom úvere bude istina splatená z poskytnutej dotácie, pričom obec bude z vlastných príjmov uhrádzať len úroky, ktoré je potrebné zohľadniť pri posudzovaní zadlženosti.

Pri posúdení prvej zákonnej podmienky skonštatovala, že skutočné bežné príjmy obce za rok 2025 predstavovali 756 623,80 EUR. Celkový dlh obce k 29. 5. 2026 bol vo výške 105 536,08 EUR, čo predstavuje 13,96 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka. Obec tak neprekračuje zákonom stanovený limit 60 % a disponuje dostatočnou rezervou.

Pri druhej zákonnej podmienke posudzovala podiel ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady úrokov na skutočných bežných príjmoch znížených o zákonom stanovené položky. Do výpočtu zahrnula existujúce investičné úvery, predpokladané splátky úrokov z preklenovacieho úveru a zohľadnila aj najnepriaznivejší variant čerpania úveru v roku 2026. Konštatovala, že podiel ročných splátok predstavuje 10,16 %, čo je výrazne pod zákonným limitom 25 %.

Na záver hlavná kontrolórka skonštatovala, že obec Chmeľnica spĺňa všetky zákonné podmienky na prijatie návratných zdrojov financovania, aj preklenovací, aj úver, ktorý vstúpi do zadlženosti obce. Zároveň odporučila, aby obec pri zostavovaní rozpočtov na nasledujúce roky zabezpečila dostatočné finančné krytie splátok istiny a úrokov prijatých úverov.

Na základe vykonaných výpočtov kontrolórka konštatovala, že podiel ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady úrokov predstavuje **10,16 %**, čo je pod zákonnou hranicou **25 %**. Obec má dostatočnú rezervu a splňa zákonné podmienky na prijatie oboch úverov.

Na záver upozornila, že pri zostavovaní rozpočtov v nasledujúcich rokoch bude potrebné zabezpečiť dostatočné rozpočtové krytie splátok istiny a úrokov prijatých úverov. Aj pri zohľadnení najnepriaznivejšieho scenára obec zostáva v zákonných limitoch zadlženosti.

V diskusii hlavná kontrolórka uviedla, že pri výpočte zohľadnila existujúce investičné úvery obce, navrhovaný termínovaný úver vo výške **128 287,85 EUR** a pri preklenovacom úvere vo výške **1 475 309,99 EUR** vychádzala z najnepriaznivejšieho scenára. Keďže v čase vypracovania stanoviska nebol známy presný termín uzatvorenia úverovej zmluvy ani čerpania úveru, predpokladala úhradu úrokov od júla 2026 počas šiestich mesiacov. Mesačná splátka úrokov z preklenovacieho úveru predstavuje sumu približne **3 700 EUR**. Istina preklenovacieho úveru sa počas jeho trvania nespláca, keďže bude uhradená z prijatej dotácie. Termínovaný úver sa začne splácať až od roku 2028, preto jeho splátky istiny nevstupujú do zákonného výpočtu pre rok 2026.

Poslankyňa Eva Kaňová sa informovala o predpokladanom termíne čerpania úveru.

Starosta obce – momentálne úver nemusíme čerpať, etapa výstavby cyklotrasy má byť rozdelená na 3 celky, úver nebudeme čerpať v plnej sume, ale na 3 diely, čiže aj tie úroky nebudú v takej výške, zhotoviteľ je povinný z vlastných zdrojov prefinancovať dielo, urobí sa 1/3 diela tá časť sa preberie a následne sa vyplatí. Reálne sa začne v septembri 2027 stavať cyklotrasu, prvá splátka bude v januári 2027. Je to tak dohodnuté v banke a splácanie začne až budúci rok.

Po krátkej diskusii poslanci pristúpili k hlasovaniu.

Uznesenie č. 7/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

berie na vedomie

stanovisko hlavnej kontrolórky obce Chmeľnica k zámeru prijať termínovaný úver (preklenovací úver – fondy EÚ) na financovanie nevyhnutných výdavkov Projektu s názvom: „**Spoločne cez poľsko-slovenské trasy**“ vo výške **1 475 309,99 EUR** a termínovaný úver na financovanie nevyhnutných výdavkov Projektu s názvom: „**Spoločne cez poľsko-slovenské trasy**“ vo výške **128 287,85 EUR**.

Hlasovanie: Za: 5 Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová,

Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá

Neprítomní: 2

Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 7. Prijatie termínovaného úveru k projektu „Spoločne cez poľsko-slovenské trasy“ č. PLSK.03.01-IP.01-0031/25

Starosta uviedol, že sme oslovili Slovenskú sporiteľňu, Prima banku, ČSOB a VÚB, všetky banky boli povinné nám predložiť aké možnosti majú čerpania úveru. Bolo nám predložené vyhodnotenie týchto bánk. Najlepšie z toho celého vyšla VÚB, čiže s ňou sa uzavrie dohoda. Preklenovací úver nie je dlh obce, potom ľudia rozprávajú, že starosta si zobral 1 600

000,00 EUR úver a obec zadlžila, nie je to pravda, všetko to je kryté európskymi peniazmi. Projekt robíme cez INTERREG poľsko-slovenská spolupráca, hlavný prijímateľ je mesto Muszyna, ktoré podpísalo zmluvy boli podpísané vo Varšave. My ideme čerpať peniaze nie cez MIRRI, cez VÚC, ale ideme cez INTERREG. Skutočné zadĺženie obce je len úver vo výške 128 287,00 EUR.

Po krátkej diskusii poslanci pristúpili k hlasovaniu.

Uznesenie č. 8/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

schvaľuje

a) Prijatie termínovaného úveru (preklenovací úver – fondy EÚ) na financovanie nevyhnutných výdavkov Projektu s názvom: „**Spoločne cez poľsko-slovenské trasy**“ vo výške **1 475 309,99 EUR**

b) Prijatie termínovaného úveru na financovanie nevyhnutných výdavkov Projektu s názvom: „**Spoločne cez poľsko-slovenské trasy**“ vo výške **128 287,85 EUR**

Hlasovanie: Za: 5 Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová,

Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá

Neprítomní: 2

Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 8. Návrh uznesenia pre začatie obstarávania územnoplánovacej dokumentácie obce Chmeľnica

Starosta obce udelil slovo odborne spôsobilej osobe na obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie, Ing. Vladimírovi Šterbákovi, ktorý oboznámil poslancov s doterajším priebehom obstarávania územného plánu obce a s návrhom zadania územnoplánovacej dokumentácie.

Uviedol, že obstarávanie územného plánu prebieha v troch etapách – prípravné práce, spracovanie zadania a vypracovanie návrhu územného plánu. Prípravné práce boli začaté v roku 2024, avšak v priebehu obstarávania nadobudla účinnosť nová legislatíva v oblasti územného plánovania a výstavby. Z uvedeného dôvodu obec nepokračovala podľa pôvodných právnych predpisov, ale celý proces prispôbila požiadavkám nového zákona o územnom plánovaní a stavebného zákona.

Ing. Šterbák informoval, že návrh zadania bol spracovaný podľa platnej legislatívy, zverejnený prostredníctvom portálu pre územné plánovanie a výstavbu a zaslaný na vyjadrenie všetkým dotknutým orgánom štátnej správy, právnickým a fyzickým osobám, správcom verejnej a technickej infraštruktúry a susedným obciam. Celkovo bolo oslovených 38 subjektov, z ktorých sa 17 vyjadrilo. Pripomienky dotknutých orgánov boli zapracované do konečného návrhu zadania vrátane podmienok vyplývajúcich zo zisťovacieho konania podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie.

Ďalej uviedol, že po schválení zadania obecným zastupiteľstvom bude dokument zverejnený na portáli pre územné plánovanie a výstavbu a odovzdaný spracovateľovi územnoplánovacej dokumentácie na vypracovanie návrhu územného plánu. Zároveň bude môcť obec požiadať

Úrad pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky o poskytnutie dotácie na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie, pričom štát poskytuje príspevok až do výšky 80 % oprávnených nákladov.

Pán Ing. Heribert Krafčík sa informoval, aký význam bude mať schválenie zadania pre občanov obce. Starosta vysvetlil, že až do schválenia nového územného plánu sa bude postupovať podľa platného Územného plánu Prešovského samosprávneho kraja. Nový územný plán určí funkčné využitie jednotlivých plôch v katastri obce, podmienky rozvoja bývania, občianskej vybavenosti, rekreácie, cestovného ruchu, hospodárskeho využitia územia a ďalších aktivít.

Ing. Vladimír Šterbák doplnil, že po vypracovaní návrhu územného plánu bude nasledovať verejné prerokovanie s občanmi aj s dotknutými orgánmi. Občania budú mať možnosť predkladať pripomienky, návrhy a námietky, ktoré budú riadne vyhodnotené a v prípade ich neakceptovania bude ich vybavenie odôvodnené.

Poslankyňa Mgr. Monika Podhorská sa zaujímala o platnosť územného plánu. Ing. Šterbák uviedol, že územný plán platí bez časového obmedzenia, pričom obec je zo zákona povinná najmenej raz za štyri roky preveriť potrebu jeho aktualizácie a súlad s nadradenou územnoplánovacou dokumentáciou.

Poslankyňa Mgr. Anna Tvrdá sa informovala o časovom harmonograme spracovania územného plánu. Ing. Šterbák vysvetlil, že po získaní dotácie sa obec zaväzuje schváliť územný plán do troch rokov. Zároveň zdôraznil, že podľa novej legislatívy bude územnoplánovacia dokumentácia spracovaná v jednotnom informačnom systéme a zverejnená na portáli pre územné plánovanie a výstavbu.

Po ukončení rozpravy starosta dal návrh uznesenia na hlasovanie.

Uznesenie č. 9/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

a) prerokovalo

- v zmysle § 11 ods. 4 písm. c) a g) zákona č. 369/1990 Zb. návrh zadania územného plánu obce Chmeľnica, ktoré spracoval Ing. Vladimír Šterbák, Poľná č. 47, 060 01 Kežmarok, odborne spôsobilá osoba na obstarávanie územnoplánovacích podkladov a územnoplánovacej dokumentácie obcí, Registračné číslo Úrad pre územné plánovanie a výstavbu SR : 473

b) berie na vedomie

- správu o prerokovaní návrhu zadania územného plánu obce Chmeľnica
- výsledky prerokovania zadania územného plánu obce Chmeľnica

c) schvaľuje

- Zadanie územného plánu obce Chmeľnica podľa § 29 ods. 8 zákona č. 200/2022 Zz. o územnom plánovaní

Hlasovanie:	Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
	Nepřítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 9. Určenie volebných obvodov a počtu poslancov pre voľby do orgánov

Zápisnica zo zasadnutia OZ dňa 25.06.2026

samosprávy a rozsahu výkonu funkcie starostu obce na volebné obdobie 2026 - 2030

Starosta obce informoval poslancov, že z dôvodu vyhlásenia volieb do orgánov samosprávy obcí bolo potrebné zaradiť tento bod do programu zasadnutia a prijať zákonom požadované rozhodnutia.

Oboznámil poslancov s návrhom na určenie volebných obvodov, počtu poslancov obecného zastupiteľstva a rozsahu výkonu funkcie starostu obce na volebné obdobie 2026 – 2030.

K predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky ani doplňujúce návrhy. Následne poslanci pristúpili k hlasovaniu o návrhu uznesenia.

Uznesenie č. 10/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

určuje

- a) v zmysle ust. § 166 ods. 3 zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov, že Obecné zastupiteľstvo v Chmeľnici vo volebnom období 2026 – 2030 bude mať 1 volebný obvod
- b) v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, že Obecné zastupiteľstvo v Chmeľnici vo volebnom období 2026 – 2030 bude mať 7 poslancov
- c) v súlade s ust. § 11 ods. 4 písm. i) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov výkon funkcie starostu Obce Chmeľnica vo volebnom období 2026 – 2030 v rozsahu 1,0 (100 % úväzok)

Hlasovanie:	Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
	Neprítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart
	Proti: 0	Zdržal sa: 0
		Nehlasovali: 0

K bodu 10. Zámer zámeny pozemkov – Peter Fába

Starosta uviedol, že sa jedná o pozemok, o ktorom sme na minulom zastupiteľstve schválili jeho prebytočnosť. Starosta prečítal návrh uznesenia. Budeme schvaľovať zámer a na ďalšom zastupiteľstve samotnú zámenu. Odôvodnenie osobitného zreteľa: pozemok, ktorý žiada pán Fába o zámenu, je línia hranice pozemku medzi obcou a jeho pozemkom, vytvára pomerne veľkú nerovnosť v strede, aby tá stavba – plot mal do budúcnosti nejakú vzhľadovú štruktúru, je to v časti kde sa konajú festivaly, aby sa niekto nepýtal, prečo si ten majiteľ urobil plot meter dnu a potom zase von, aby to malo taký nejaký vizuálny efekt.

Ing. Heribert Krafčík - načo celý ten cirkus, ja môžem povedať toľko, keď staval ten dom, tak bývalá starostka mu odporučila, aby si zúžil dom o jeden meter, lebo bude mať úzky dvor, ale nie on chcel 12 m a trval na tom,

Starosta – je stav aký je,

Júlia Fábová – vôbec nejde o tú časť kde je dom, ale je to za domom, ak budeme robiť plot, vznikne takýto šíp zlomený rovno v strede ihriska, z vizuálnej stránky by to vôbec nevyzeralo dobre.

Po ukončení diskusie starosta prečítal návrh uznesenia na hlasovanie.

Uznesenie č. 11/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

schvaľuje

1.1 zámer prevodu nehnuteľného majetku Obce Chmeľnica z dôvodu prebytočnosti v zmysle čl. 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica, v znení ich dodatkov, a to pozemku parcelné číslo CKN 416/5, druh pozemku záhrada, s výmerou 11 m², podiel 1/1, LV č. 943 v k.ú. Chmeľnica

1.2 spôsob prevodu nehnuteľného majetku v zmysle § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, ktorý sa uskutoční zámenou v zmysle § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa Čl. 11 ods. 2 písm. a) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica v znení ich dodatkov, ako prípad hodný osobitného zreteľa medzi zúčastnenými stranami 1/ a 2/ na účely majetkovoprávneho vyrovňania bez finančného dorovnania z dôvodu získania väčšej výmery pre obec, a to nasledovne:

1/ obec Chmeľnica, Chmeľnica č. 103, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 00329916 – predmet zámeny pozemok parcelné číslo CKN 416/5, druh pozemku záhrada, s výmerou 11 m², podiel 1/1, LV č. 943 v k. ú. Chmeľnica

2/ Peter Fába, rod. , nar. , trvale bytom

– predmet zámeny novovytvorený pozemok p. č. CKN 318/8, druh pozemku trvalý trávnatý porast, s výmerou 13 m², podiel 1/1, ktorý vznikol odčlenením od p. č. CKN 318/3, trvalý trávny porast s výmerou 47 m², podiel 1/1, LV č. 2934 v k. ú. Chmeľnica, geometrickým plánom č. 30/2026 zo dňa 02.06.2026, vyhotovený geodetom Miroslavom Ščurkom, Chmeľnica č. 249, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 10768394, úradne overeným Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom pod č. G1-325/2026 dňa 08.06.2026

Odôvodnenie osobitného zreteľa: Línia hranice pozemku je nerovná, preto žiadateľ žiada o zámenu pozemku medzi ním a obcou, aby tá stavba – plot mala do budúcnosti nejakú vzhľadovú štruktúru, pretože sa v tej časti konajú festivaly.

Hlasovanie:	Za: 5	Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová, Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
	Neprítomní: 2	Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 11. Žiadosti:

K bodu 11.1. Žiadosť o prenájom nebytových priestorov – Štefan Kaňa, Matej Alexanderčík

Jedná sa o priestory hore v podkroví v budove obecného úradu, už sme to prejednávali na minulom zastupiteľstve.

Keďže k predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky ani doplňujúce návrhy, starosta dal návrh uznesenia na hlasovanie.

Uznesenie č. 12/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

schvaľuje

Zápisnica zo zasadnutia OZ dňa 25.06.2026

1.1 zámer prenájmu nehnuteľného majetku Obce Chmeľnica z dôvodu prebytočnosti v zmysle čl. 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica v znení dodatkov, a to nebytového priestoru s výmerou 16,10 m² nachádzajúceho sa v budove súpisné číslo 103, postavenej na p. č. CKN 316/1, LV č. 943 v k. ú. Chmeľnica

1.2 spôsob prenájmu v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí ako prípad hodný osobitného zreteľa a Čl. 14 ods. 2 písm. c/ Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica v znení dodatkov, fyzickej osobe:

1/ Štefan Kaňa, dátum narodenia , trvalý pobyt

2/ Matej Alexanderčík, dátum narodenia , trvalý pobyt

na účely vytvorenia hudobného štúdia na obdobie 1 roka /maximum je 10 rokov/ za cenu určenú na základe inej obdobnej ponuky, t. j. nájomné za nebytové priestory 1,25 EUR/m²/mesiac, ročne 241,50 EUR

Hlasovanie: Za: 5 Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová,
Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
Neprítomní: 2 Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 11.2. Žiadosť o prenájom nebytových priestorov – Marián Krafčík

Jedná sa o priestory v budove obecného úradu, už sme to prejednávali na minulom zastupiteľstve. Pán Marián Krafčík má nahrávacie štúdio.

Keďže k predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky ani doplňujúce návrhy, starosta dal návrh uznesenia na hlasovanie.

Uznesenie č. 13/4/2026

Obecné zastupiteľstvo obce Chmeľnica

schvaľuje

1.1 zámer prenájmu nehnuteľného majetku Obce Chmeľnica z dôvodu prebytočnosti v zmysle čl. 2 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica v znení dodatkov, a to nebytového priestoru s výmerou 21,58 m² nachádzajúceho sa v budove súpisné číslo 103, postavenej na p. č. CKN 316/1, LV č. 943 v k. ú. Chmeľnica

1.2 spôsob prenájmu v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí ako prípad hodný osobitného zreteľa a Čl. 14 ods. 2 písm. c/ Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Chmeľnica v znení dodatkov, fyzickej osobe: Marián Krafčík, dátum narodenia , trvalý pobyt , na účely vytvorenia hudobného štúdia na obdobie 1 roka /maximum je 10 rokov/ za cenu určenú na základe inej obdobnej ponuky, t. j. nájomné za nebytové priestory 1,25 EUR/m²/mesiac, ročne 323,70 EUR

Hlasovanie: Za: 5 Mária Bolešová, Rudolf Haničák, Eva Kaňová,
Mgr. Monika Podhorská, Mgr. Anna Tvrdá
Neprítomní: 2 Marek Lipták, JUDr. Peter Lompart

Proti: 0 Zdržal sa: 0 Nehlasovali: 0

K bodu 12. Vystúpenie občanov

Mária Bondrová - starostu obce sa opýtala, prečo sa jej žiadosť ohľadom zámeny pozemkov nedostala na rokovanie obecného zastupiteľstva

Starosta – každá žiadosť má 30 dní, priniesla si ju predvčerom, ja mám 30 dní na spracovanie podľa zákona v lehote, žiadosť spracujeme, bude predložená na ďalšie zastupiteľstvo,

Mária Bondrová – ja som počula, že p. Fába dal žiadosť 8.6. a ja som dala 15.6. a teraz som doniesla doplnenie k tej žiadosti,

Starosta - zámenu už dal skôr, to sme už prejednávali na minulom zastupiteľstve,

Mária Bondrová - a minule kedy dal? Môžeš mi povedať?

Starosta – kedy sme mali zastupiteľstvo? Viac ako mesiac?

Mária Bondrová – koľko dní dopredu dal tú žiadosť? Lebo v programe bol len odpredaj

Starosta - ty mi nemôžeš riadiť, čo ja mám robiť, zákonná lehota je 30 dní, do 30 dní vybavíme tvoju žiadosť a bude posunutá tam, kde má byť posunutá,

Mária Bondrová – lebo minule bol len odpredaj, a zámena nebola a ty si čítal len zámenu

Starosta – minule bola zámena, nie odpredaj, odpredaj sa neodsúhlasil len zámena,

Mária Bondrová – chcem sa opýtať ako je to s kosením, či obec má nejaký harmonogram kosenia, lebo všade sa kosí v obci; smerom na stanicu sa toho roku nekosilo ani raz, tam, keď sa postavím je mi tráva po krk, minule z tej trávy vyliezol 2 metrový had,

Starosta – kosíme postupne všetky obecné pozemky, ktoré stíhame nakoľko obec má jedného údržbára, ktorý na polovičný úväzok má čističku, ten robí čo môže z pohľadu svojho výkonu, sú zamestnaní dvaja ďalší pracovníci cez úrad práce na 4 hodiny denne,

Mária Bondrová – niekde sa kosí už 4.x a tam sa nekosilo ani raz

Starosta – ani nemáme v pláne, máme v pláne pokosiť stanicu, nič iné, sú to súkromné pozemky, celá stanica, všetko je pod súkromnými pozemkami, aj cesta je súkromná, preto nie je vyasfaltovaná, lebo v minulosti, keď sa asfaltovalo, pred vami sa prestalo, pretože ďalej je súkromný pozemok, nie je to obecné,

Mária Bondrová – keď sa kosilo tu za betónovou plochou, prečo sa kosilo len od p. Fábu, polovička sa vykosila a druhá polovička ku nám sa nekosila, to mám brať ako pomstu?

Starosta – namýšľaš si, všetko možné, neviem prečo si namýšľaš, chlapci idú kosiť, ja ich nekontrolujem, na to tu je Paľo, on riadi kosenie, majú zadané že majú kosiť, čo pokosia v tej chvíli je na nich,

Mária Bondrová – to bije do očí, keď sa postaviš na betónku, jedna časť vykosená, druhá nevykosená

Starosta - môžu ti to zajtra vykosiť, oni vykosili okolo ihriska, má byť akcia, nie je problém kosia tak ako to zaradom ide,

Mária Bondrová – no tak asi nekosili, keď polovičku pokosili a polovičku nie,

Starosta - treba sa pýtať tých pánov, ktorí kosia, prečo to tak robili, ja tú vedomosť nemám

Mária Bondrová – oni dostanú povolenie od teba, neviem kto by chcel mať okolo domu metrovú trávu z každej strany,

Starosta – pokosia, príde na to rad, nemôžeme stíhať všetko kosiť,

Katarína Krafčíková – začína prázdninová sezóna, mládež, deti na bicykloch jazdia po ulici rýchlo, našťastie ja nevychádzam na cestu rýchlo, rodičia nech upozornia svoje deti, aby jazdili po správnej strane cesty,

Starosta – je tam zrkadlo?

Katarína Krafčíková – o zrkadlo som žiadala už v minulosti, avšak neúspešne,

Starosta – osadíme v tejto časti zrkadlo,

Alžbeta Alexanderčíková - upozornila na problém s odtokom dažďovej vody po miestnej komunikácii. Uviedla, že pri príválových dažďoch steká z komunikácie zemina a nečistoty na priľahlé pozemky, keďže cesta nie je dostatočne vyspádovaná smerom k potoku. Pripomenula, že jej bolo prisľúbené vybudovanie odvodňovacieho prvku,

Starosta - obec preverí možnosť vybudovania odvodňovacieho žľabu,

Alžbeta Alexanderčíková - navrhla zlepšiť orientáciu na obecnom cintoríne vytvorením prehľadného označenia alebo evidencie hrobových miest, ktorá by pomohla návštevníkom pri vyhľadávaní hrobov,

Starosta - informoval, že obec už pripraví pasportizáciu cintorína cez odbornú spoločnosť a obec zváži umiestnenie tabule pri vstupe na cintorín,

Ing. Heribert Krafčík - vo svojom vystúpení poukázal na potrebu intenzívnejšej podpory a propagácie kultúrneho dedičstva obce, najmä miestneho nemeckého dialektu, ktorý podľa jeho názoru predstavuje významnú osobitosť obce a dôvod záujmu médií i zahraničných návštevníkov. Uviedol, že pri návštevách televíznych štábov, rozhlasových redaktorov či zahraničných hostí často poskytujú informácie on a jeho manželka Marta Krafčíková. Zdôraznil jej dlhoročný prínos pri dokumentovaní histórie obce a propagácii Chmeľnice, pričom poukázal na vydanie knihy o histórii obce v roku 2015 a vyjadril názor, že jej práca nebola zo strany obce dostatočne ocenená ani zaznamenaná v obecnej kronike.

Ďalej upozornil, že obec podľa jeho názoru dostatočne nevyužíva možnosti na prezentáciu nemeckého kultúrneho dedičstva. Ako príklad uviedol chýbajúce nemecké texty pri zastaveniach križovej cesty pri kaplnke a absenciu nemeckých piesní počas kultúrnych podujatí.

V závere vyjadril obavy z budúcnosti miestnej kultúry v súvislosti s predpokladaným neotvorením prvého ročníka základnej školy z dôvodu nízkeho počtu zapísaných detí. Podľa jeho názoru by zatvorenie školy mohlo mať negatívny dopad na ďalšie fungovanie materskej školy aj na zachovanie kultúrnych tradícií obce. Poukázal tiež na nízky záujem mladšej generácie o zapájanie sa do folklórnych a kultúrnych aktivít a vyslovil obavu z postupného útlmu tradičných podujatí v budúcnosti.

Mgr. Monika Podhorská – máme teraz novú predsedníčku Karpatskonemeckého spolku v Chmeľnici, mladá pedagogička, vie nemecky; aj mne je to ľúto, ale tu tých ľudí nevieš zmotivovať k ničomu, jediná organizácia, ktorá tu funguje sú dôchodcovia, mrzí ma, že počujem, že mladé mamičky hovoria, že tu v Chmeľnici sa nič nerobí.

K bodu 13. Interpelácie poslancov

Mgr. Monika Podhorská – máme tu veľký traktor v obci z projektu, či sa dá aj na súkromných pozemkoch kosiť, lebo sa ma ľudia pýtajú a nevedela som povedať, a keď či sa za to aj niečo platí,

Starosta – celý ten projekt bol urobený na triedený zber odpadu, čiže obec môže vyvážať, čo sa týka materiálu, keď niekto búra niečo, máme kontajner, pristavíme, niekto oreže konáre, môžeme pristaviť, niekto potrebuje vyviezť trávu z dvora, toto je všetko triedený odpad na kompostovisko; čo sa týka kompostoviska, až ľudia potrebujú, je to bezodplatné; to bolo cez projekt, treba rozlišovať potom mulčovanie a kosenie veľkých nejakých pozemkov, čo je pre nás finančne neúnosné, aby sme kosili súkromné pozemky. Každý súkromník, kto vlastní pozemky je povinný ich udržiavať, ale poviem príklad, vonkajšia strana ihriska keď treba obkosiť, lebo však to je naše, po 5. rokoch je celý ten projekt po dobe udržateľnosti a potom môžeme s tým „zarábať“, stanovíme nejakým uznesením alebo VZN, že za toľko a toľko poplatok, prideme pokosiť, potom môžeme kosiť všetko, po dobe 5 rokov môžeme vykonávať služby občanom v rámci takýchto drobných vecí. My máme finančne problém všetko svoje čo máme kosiť vyfinancovať,

Mgr. Monika Podhorská – my tam máme roľu za ihriskom, my si svoju roľu pokosíme o nás vôbec nejde; je tam veľká tráva, za ihriskom, ale je tam veľa malých roličiek a tam sa ma pýtali, Daniel Haničák tam prešiel traktorom a urobil takú cestu aby sa dalo prejsť ku koľajniciam,

Mgr. Monika Podhorská – dobre, že si sa pustil do nového územného plánu, je to zákon obce a musíme to mať, je to na dlhé lakte, to sa nedá ani za dva ani za tri roky urobiť.

K bodu 14. Záver

V závere zasadnutia OZ starosta obce poďakoval všetkým za účasť a zasadnutie OZ o 18:30 hod. ukončil.

V Chmeľnici dňa 25.06.2026

Zapísala: Mgr. Monika Jeleňová

.....
Pavel Toček
starosta obce

Overovatelia zápisnice:

Mária Bolešová

Mgr. Monika Podhorská